

Contract

between

Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of the
Russian Academy of Sciences

and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institute for the Humanities

on

The Research of the Amur River
and the Amur River Basin for 2008

Contract
between
Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences
and
Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institute for the Humanities
on
The Research of the Amur River
And the Amur River Basin for 2008

In accordance with discussions made during the International Symposium on Amur-Okhotsk Project (March 22-24, 2005), and in the framework of the Implementation Agreement on the Joint Research of Amur River, its Estuary and the Sea of Okhotsk between The Institute of Water and Ecology Problems, Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences (IWEP FEB RAS) and The Research Institute for Humanity and Nature (RIHN) signed on April 19, 2005, and based on the Agreement on Cooperation between FEB RAS and RIHN signed on March 4, 2004, the Amur-Okhotsk Project of RIHN hereinafter to be called CUSTOMER in the person of Prof. Akihiro Kinda, Director, Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, on one side, and the IWEP FEB RAS hereinafter to be called EXECUTOR in the person of Professor Alexei N. Makhinov, Deputy Director of IWEP, on the other side, concluded the contract as follows.

Contract

between

Institute of Water and Ecology Problems
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences

and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institute for Humanities

on

The Research of the Amur River and the Amur River Basin for 2008

1. Subject of the Contract

1.1 The CUSTOMER is to be charged with and the EXECUTOR is to be taken the responsibility for the continuation of Research in Amur River in the research project entitled "The Research of the Amur River and the Amur River Basin for 2008".

1.2 The research according to this Contract is to be carried out on the basis of "Implementation Agreement on the Joint Research of Amur River, its Estuary and the Sea of Okhotsk between IWEP FEB RAS and RIHN" signed by both parties on April 19, 2005.

1.3 The EXECUTOR is to be responsible for following works in 2008:

- to prepare necessary arrangement including invitation letters for the Japanese participation to field activities in Russia.
- to conduct analyses on chemical components of samples collected by Dr. Kozlovsky at Nikolaevsk-on-Amur and in the Amur Liman/Sakhalin Bay in 2008 (see Supplements 1 and 3);
- to conduct analyses on chemical components of samples collected at HYDROMET stations at Khabarovsk and Bogododskoe (see Supplement 1);
- to conduct intensive observation in Kiya watershed (see Supplements 1 and 2)
- to submit a final report of 2008 and analyzed data during the project to the CUSTOMER.

1.4 The CUSTOMER is to be responsible for following works:

- to provide necessary tools, determine methods, and make observations with Russian colleagues during the project.
- to provide the Japanese members with the transfers (including payment of customs taxes) between Japan and Russia.
- to provide shipping of necessary equipments between Japan and Russia.

- to prepare the expenses for the EXECUTOR's works noted in item 1.3.

2. Technical conditions

- 2.1 The intensive observation in Kiya watershed will be carried out from the date of Contract signing by both parties to October 2008.
- 2.2 The period of implementation is from the date of Contract signing by both parties till March 1, 2009.
- 2.3 The EXECUTOR and the CUSTOMER are to make copies of observation records and results obtained within the framework of "The Research of Amur River and Amur River basin for 2008" and are to provide them to each other.
- 2.4 The CUSTOMER and EXECUTOR have equal rights on the results of work and are to use them for the joint investigations within framework of the Implementation Arrangement between IWEP FEB RAS and RIHN.

3. Costs

- 3.1 The EXECUTOR is to provide Quotation to the CUSTOMER on expenses of EXECUTOR' works noted in the Item 1.3 prior to the conclusion of the Contract.
- 3.2 The CUSTOMER is to pay in US Dollars the total amount \$ 90 324 USD to the EXECUTOR for the work noted in item 1.3 in accordance with the calculations for individual stage of the works, given in Supplements 1 - 5
- 3.3 Japanese members who will participate in the work noted in items 1.3 are to pay for the following expenses (these expenses are not involved in the amount above): air, train and ship fares between Japan and the research fields and personal fees such as accommodations and meals.
- 3.4 Expenses of the surface transportation in the local research area are to be involved in the amount above and are to be paid by the EXECUTOR.
- 3.5 The payment is to be made as follows:
 - the first payment of \$ 72 259 USD (80%) being just after the conclusion of the Contract;
 - the second (final) payment of \$ 18 065 USD (20%) being just after the receipt of Final Report.
- 3.6 All payments to the EXECUTOR are transferred through the bank on the account of the EXECUTOR (See item 6) according to Supplement 6.
- 3.7 The EXECUTOR is to submit Final Report including all results of works before March 1, 2009.
- 3.8 On termination of the work at March 1, 2009, the EXECUTOR is to submit the Document about the accomplishment of the work to the CUSTOMER in two copies. The Contract is considered to be over after signing of the Document is done by both sides and final payment is made.

3.9 If the CUSTOMER has well based motives to reject the accomplishment of the work it has to prepare and send to the EXECUTOR list of necessary improvements, dates and conditions of their implementation.

4. Other conditions

4.1 The both sides bear responsibility for safety measures of their representatives, taking part in the experimental works.

4.2 In case of destroying of habitable premises, devises and equipment due to natural disaster (fire, earthquake, lightning etc.) the schedule of the work and calculations are to be corrected taking into account an occurred damage.

4.3 The equipment, tools and other properties obtained for the implementation of the Contract are to be belonged to the side, which purchased them.

4.4 The CUSTOMER shall not be liable for any losses or damages occurring to the equipment belonging to IWEP FEB RAS or for any loss, cost, injury or damages to any third party during the research cruise and activity.

4.5 The EXECUTOR shall not be liable for any loss or damages occurring to the properties belonging to the CUSTOMER during the research activity.

5. Effective period of the Contract

5.1 The Contract is to be effective after the signing by both sides, and is to terminate at the time of signing of the Document by both sides and final payment transfer by the CUSTOMER.

Legal Address and Signs of sides

CUSTOMER

Research Institute for Humanity and Nature (RIHN)
Inter-University Research Institute Corporation
National Institute for the Humanities
457-4 Motoyama Kamigamo, Kita-ku, Kyoto 603-8047, JAPAN
Phone: +81-75-707-2320; Fax: +81-75-707-2507

EXECUTOR

Institute of Water and Ecology Problems of the
Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences (IWEP FEB RAS)
65 Kim Yu Chen St., Khabarovsk 680000 Russia
Phone: +7-4212-227573; Fax: +7-4212-325755

Bank requisites:

INN2721000890/KPP272101001
Beneficiary's bank: Bank of Foreign Trade (Vneshtorgbank) Khabarovsk Branch
Khabarovsk, Moskovskaya str., 7, tel. 7-4212-326-965 S.W.I.F.T. VTBRRUM2RHA
transit foreign currency account No.40503840102001005834.
INN 7702070139 KPP 272102001 OGRN 1027739609391
OKPO 09805165 OKVED 65.12
BIK 040813727 account 30101810400000000727 in GRKts Khabarovsk

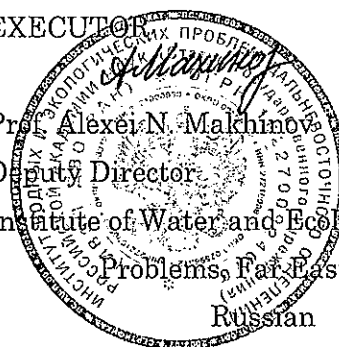
CUSTOMER

Prof. Akihiro Kinda
Director
Inter-University Research
Institute Corporation, National
the Institute for the Humanities
Sciences
(Tokyo, Japan)



EXECUTOR

Prof. Alexei N. Makhimov
Deputy Director
Institute of Water and Ecology
Problems, Far Eastern Branch of
Russian Academy of
(Khabarovsk, Russia)



DD. MM 24 June 2008

DD. MM 16 June 2008

The Contract is made in two copies in English

Details on the research activities in 2008

1. Chemical analyses on samples collected by Dr. Kozrovsky for the monthly sampling at Nikolaevsk-na-Amure

Type of samples:	Water
Number of water samples:	24
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe and Fe(II)	US \$ 8.7
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate,	
Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Turbidity	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 2 974

Type of samples:	Particles
Number of particle samples:	24
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe	US \$ 8.7
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 1 582

Sample transportation from NA to Khabarovsk	US\$ 111.0 (per sample)
Sub Total	US\$ 666

2. Chemical analyses on samples collected for the Amur Liman/Sakhalin Bay research cruise in August

Type of samples:	Water
Number of water samples:	18
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe and Fe(II)	US \$ 8.7
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate,	
Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Turbidity	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 2 230

Type of samples:	Particles
Number of particle samples:	18
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe	US \$ 8.7
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 1 186

Type of samples:	Bottom sediments
Number of particle samples:	9
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe	US \$ 8.7
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 593

3. Chemical analyses on samples collected at HYDROMET stations at Khabarovsk and Bogorodskoe.

Type of samples:	Water
Number of water samples:	54
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe and Fe(II)	US \$ 8.7
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate, Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Turbidity	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 7 382

Type of samples:	Particles
Number of particle samples:	54
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total Fe	US \$ 8.7
Total Organic Carbon (Turin method)	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 3 559

4. Chemical analyses on samples collected at Kiya watershed during the intensive observation

Type of samples:	River water
Total number of water samples:	20
Analytical components:	per sample price
Trace Metals (Cu, Al, Mn, Co, Ni)	US \$ 31.6
Total dissolved Fe, acid soluble Fe and Fe(II)	US \$ 10.3
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate, Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Turbidity	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 2 510

Type of samples:	Seepage and ground water
Total number of water samples:	30
Analytical components:	per sample price
Total dissolved Fe, acid soluble Fe and Fe(II)	US \$ 10.3
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate,	

Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 2 433

Type of samples: water and soil extract samples collected from upper forested area

Total number of water samples:	10
Analytical components:	per sample price
Total dissolved Fe, acid soluble Fe and Fe(II)	US \$ 10.3
Nitrate, Nitrite, Ammonia, Phosphate, Silicate,	
Major ions (Cl, SO ₄ , Na, K, Ca, Mg)	US \$ 58.0
Total Organic Carbon (TOC analyzer)	US \$ 12.8
Sub Total	US \$ 811

Type of samples: Soil samples collected from upper forested area (E.G., 3 layers x 2), agricultural fields (E.G., 3 layers x 2) and hinterlands (E.G., 4 layers x 6)

Total number of water samples:	36
Analytical components:	per sample price
Total Fe	US \$ 8.7
Total Organic Carbon	US \$ 12.8
Total Nitrogen	US \$ 12.8
pH	US \$ 9.1
Sub Total	US \$ 1 562

Type of samples: Water extracts from soil monthly collected using a soil boring samples at three depths in three hinterland soils.

Total number of water samples:	45
Analytical components:	per sample price
Dissolved Fe and Fe (II)	US \$ 8.7
pH	US \$ 9.1
Sub Total	US \$ 801

Total cost **US\$ 28 289**

Intensive Observations at Kiya Watershed

1. Organization of field and laboratory work	\$200 x 1 person x 4 months	US\$ 800
2. Salary of Russians specialists at field works	\$1000 x 2 Senior Researchers \$400 x 1 Doctoral Student \$70 x 1 driver x 10 trips	US\$ 2 000 US\$400 US\$ 700
3. Expedition meals expenses	\$30 x 10 days x 5 persons	US\$ 1 500
4. Materials (reagents, batteries, rope, etc.)		US\$ 1 000
5. Fuel	\$80 x 10 trips	US\$ 800
6. Translation services	\$100 x 8 days x 1 person	US\$ 800
7. Purchasing	\$3 300 x 4	US\$ 13 200
- loggers	\$5 220 x 1	US\$ 5 220
- purchasing taxes (24 %)		US\$ 5820
8. Loggers installation	\$435 x 5	US\$ 2 175
9. Holes preparing (drilling)	\$150 x 7 m x 3	US\$ 3 150
9. Rent of van	\$100 x 10	US\$ 1 000
	Total	US\$ 38 565

Calculation of "The Research in the Amur Liman and Sakhalin Bay for 2008"

1. Equipment transportation costs	
from Khabarovsk to Nickolaevsk-on- Amur	US \$ 1 200
from Nickolaevsk-on- Amur to Khabarovsk	US \$ 1 200
Sub total	US\$ 2 400
2. Sample transportation cost	
<u>Nikolaevsk-on-Amur-Khabarovsk</u>	<u>US\$ 1 200</u>
Sub total	US\$ 1 200
3. Travel and daily expenses of Russian participants	
Khabarovsk - Nikolaevsk on Amur	US\$ 1 600
Nikolaevsk on Amur – Khabarovsk	US\$ 1 600
Daily expenses	US\$ 1 550
Accommodation expenses	US\$ 1 000
<u>Purchasing of field stuff</u>	<u>US\$ 1 000</u>
Sub total	US\$ 6 750
TOTAL	<u>US\$ 10 350</u>

Supplement 4

Project Management costs

Management of the project		
(\$300/month x 9 months)		US\$ 2 700
Coordination between Japan and Russia		
(\$300/month x 9 months)		US\$ 2 700
Logistical support of ship cruise and data analyses		
(\$300/month x 9 months)		US\$ 2 700
Sample storage fee		
(\$200/month x 9 months)		US\$ 1 800
Quality control of analytical data		
(\$200/month x 6 months)		US\$ 1 200
Invitation fees and expanses	US\$ 1 320	
<u>Bank commission</u>	<u>US\$ 700</u>	
Sub total		US\$ 13 120

Supplement 5

**Calculation of "The Research of the Amur River and
the Amur River Basin for 2008"**

1. Chemical analyses on samples	US\$ 28 289
2. Intensive observation at Kiya watershed	US\$ 38 565
3. Research in the Amur Liman and Sakhalin Bay	US\$ 10 350
4. Project Management costs	US\$ 13 120
TOTAL	<u>US\$ 90 324</u>

Document

on the cost of work

according to the Contract between IWEP FEB RAS and RIHN for 2008

Project title: "The Research of the Amur River and the Amur River Basin for 2008".

We, undersigned Prof. Akihiro Kinda on behalf of the Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, hereinafter to be called CUSTOMER, on the one side, and Prof. Alexei N. Makhinov on behalf of the Institute of Water and Ecology Problems, Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences, hereinafter to be called EXECUTOR, on the other side, concluded the agreement about the cost on the above mentioned research in sum of 90 324 (ninety thousand three hundred twenty four) USD.

This Document is the basis for the calculations and payments between CUSTOMER and EXECUTOR.

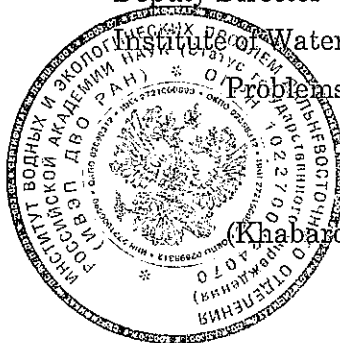
CUSTOMER

EXECUTOR

Prof. Akihiro Kinda
Director
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for the Humanities
Sciences
(Tokyo, Japan)



Prof. Alexei N. Makhinov
Deputy Director
Institute of Water and Ecology
Problems, Far Eastern Branch of
the Russian Academy of
Sciences
(Khabarovsk, Russia)



DD, MM, 24 June 2008

DD, MM 16 June 2008